

QUE VAUT LA MOITIE DE VOTRE ENTREPRISE ?



Advenant la mort de votre associé, que vaudrait la moitié de l'entreprise dont vous êtes co-propriétaire ?

La veuve de votre associé disparu voudrait-elle ses intérêts de façon à nuire aux vôtres et à la bonne administration de votre entreprise, ou son inexpérience serait-elle un désavantage au succès de votre commerce, de votre institution ou de votre firme ?

Vous touchez là du doigt la nécessité de maintenir en banque une réserve liquide suffisante vous permettant de payer à l'imprévu.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

GERANT P. Blanchet SUCCURSALE Edmundston, N. B.

SIROP DE MAÏS EDWARDSBURG CROWN BRAND

UN sirop de table pur, nutritif en bon marché. Les enfants en adorent le goût.

IMPORTANT !

Le Docteur P.-C. Laporte désire avoir les noms, adresses et numéros de téléphone de toutes les gardiennes résidentes à Edmundston. On est donc prié de les lui faire parvenir le plus tôt possible.

MENAGE A VENDRE Ameublement complet de maison, 20 pièces qui peuvent, le tout à vendre à bas prix. S'adresser à JOS. VERRIER, 74 rue St-François, Edmundston, N.-B. 201-215-97ev.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES Pour vos assurances consultez : Ronald CHAREST

Au Bénéfice des Eclaireurs !



Partie de Cartes BRIDGE - CHARLEMAGNE MARDI le 14 FEVRIER à 8 heures

sous le distingué patronage de M. l'abbé W.-J. CONWAY, aumônier de la Troupe "Evangéline".

Achetez vos billets d'avance car le nombre est limité. — Prix d'assistance, \$2.50. — Goûter servi gratuitement. PLUSIEURS BEAUX PRIX ENTREE : 25c

GRANDE VENTE SPECIALE AU MAGASIN F. T. LAJOIE

DU 8 FEVRIER au 8 MARS

Grand assortiment de Chaussures pour Dames, Fillettes et Enfants, Hommes et Garçons — il nous faut vendre ce que nous avons en stock pour faire place à la nouvelle marchandise du printemps qui arrivera bientôt.

Aussi quantité de Bas en soie pure, soie et laine, offerte à prix TRES REDUITS.

Venez voir nos prix, pendant cette vente. Que vous vouliez acheter ou non, nous apprécierons votre visite.

Edmundston perd à Riv.-du-Loup: 4-3

NOTES LOCALES

—M. Sylvio Nadeau est allé visiter des parents et des amis à Port Kent, jeudi.

—NE MANQUEZ PAS CEST EVENEMENT — La soirée de carnes qui aura lieu mardi soir, le 14, à l'Académie, aux profits des Bachelors. Participez à cette bonne oeuvre !

—Dimanche soir, un groupe de parents et d'amis se réunissait à la demeure de M. et Mme Tom Pelletier, où l'on faisait une soirée-surprise à Mme Pelletier, à l'occasion de son cinquantième anniversaire de naissance. Plusieurs cadeaux furent offerts à l'héroïne de la fête et une adresse lui fut lue par son fils Léonard. M. Ovide Duas et M. Chs Cyr faisaient les frais d'un duo de violon, et Mme Chs Cyr accompagnait au piano. Plusieurs chansons furent aussi entendues, et un délicieux goûter fut servi à la fin de la soirée, après quoi, on se sépara enchantés de la soirée. Il se faisait déjà tard. Les personnes présentes étaient: MM. et Mesdames Hilaire Bouchard, Philias Laviole, Albert Richard, de Madawaska, M. Florian Beaulieu, Edgar Babin, Rivard Pelletier, Joseph Marier, Geo. St-Pierre, Hilaire Bouchard, Geo. Pelletier, Chs Cyr, Ovide Duas; Miles Laune-Mé, Léon, de Madawaska, Jeanne Cloutier, Marie Martin, Marie Daigle, Yvonne Grenier, Marie Plourde, Lucie Babin, Cécile Dubois, de Madawaska, M.M. Lucien Marier, Jos. Rioux, et Paul Ruest, de Madawaska, Emilie Bérubé, Léonard Pelletier, Georges Bouchard, Jos. Blanchet et plusieurs autres dont les noms ne nous reviennent pas à la mémoire, présentement.

—M. Pierre Morneau, de L'Isle, Me et Mme David Thériault, de St-Basile, étaient en visite dimanche chez leur sœur Mme Denis P. Cyr.

—Mlle Lorette Nadeau, institutrice à Baker-Brook était l'invitée de sa sœur, Mlle Edna Nadeau, samedi et dimanche.

—Mme Bernard Doucet, de Richibouctou, a passé quelques semaines en ville chez sa fille, Mme J.-O. Leblanc.

DANS LA LIGUE

C. de COLOMB ANNULENT AVEC LES MARCHANDS

Lundi soir l'équipe des Marchands dans la ligue locale, a joué l'une de ses meilleures parties de la saison et a annulé avec celle des Chevaliers de Colomb à Riv.-du-Loup.

Malgré que plusieurs joueurs, sur les deux équipes, avaient pris part au voyage de Rivière-du-Loup, la veille, leur jeu n'en fut pas amoindri.

Langlais joua une excellente partie et compta le premier but des Marchands; sur sa passe, McLaughlin compta le deuxième.

Chef des Chevaliers, "Copie" semblait en bonne condition et compta les deux points de son équipe, le premier sur une passe de "Doc" Hébert, le second après une montée individuelle.

Le jeu fut exempt de rudesse et très agréable à certains moments. Ce fut la deuxième partie de la ligue où il y eut du jeu supplémentaire.

Dickey et Harris Lévesque agissaient comme arbitres.

SOMMAIRE

1ère Période: 1-C. de Colomb, Leblanc, (Hébert). Pas de punition. 2e Période: 2-Marchands, McLaughlin (Langlais). Punitions: Gagné, Aubé.

2e Période: 2-C. de Colomb, Leblanc; 4-Marchands, Langlais, (McLaughlin et Aubé). Punitions: Richards, Hébert.

Période Supplémentaire: — Pas de point. Punitions: David.

ALIGNEMENTS

C. de COLOMB: Bob Ritchie, buts; Copie Leblanc, Doc Hébert, défenses; Gagné, David, Quilès, Rousseau, Saribous, Martin, Perron, avant.

MARCHANDS: Pronk, buts; Richards, Murphy, Clair, défenses; Langlais, Aubé, McLaughlin, Crisp, Ménéfiand, H. Tremblay, avant.

FRASER PULP

DEFAIT F. PAPER Les champions de l'an dernier dans la ligue locale ont subi une nouvelle défaite hier soir aux mains des Fraser Pulp. Ceux-ci ont remporté une victoire facile, au score de 3 à 1. L'unique point des vaincus fut enregistré par Mac Fournier sur la fin de la dernière période, alors qu'il voulait chasser la rondelle, dans une mêlée devant les filets de Laporte.

Dickey employa ses adversaires de compter, alors que les Pulp n'avaient que 4 joueurs contre six adversaires.

Snap Dickey joua merveilleusement pour les Pulp, hier soir, mais Fraser l'étoile de leur jeu précédente, manqua plusieurs belles passes devant les buts de Levesque, alors que ceux-ci étaient tout à fait ouverts aux lancers. Laporte stoppa les lancers avec habileté.

Chez les Pulp, Fullerton, Daigle et Lionel Laporte se distinguèrent. Georges Fournier fut blessé assez sérieusement dans une collision des débuts, mais se remit par la suite.

PULP: — Laporte, Adams, F. Fournier, Dickey, A. Fraser, Hé. Levesque, Geo. Mac et Cécile Fournier, et Léo Martin. PAPER: — A. Lévesque, O. Soucy, A. Hébert, Fullerton, Hudson, Love, L. Laporte, G. Laporte, Harris Lévesque, M. et Reil. Arbitres: Pico et McLaughlin.

"Les Loups" renforcis par deux joueurs de la ligue professionnelle Canado-américaine, ont l'avantage d'un point, grâce à la bienveillante attention de l'arbitre Bolduc. — Opinions défavorables à la validité de ce point. — Des marques de bel esprit sportif !

"LA VICTOIRE DE COURCELETTE"

Les "CAPITALS" de Fredericton, avec Gulliver et toute une équipe de bons joueurs, viendront jouer contre Edmundston lundi prochain. — Les adversaires les plus solides que nos joueurs recevront à l'Arena.

DU BEAU JEU EN PERSPECTIVE

La victoire de Courcellette devait être assurément un fait plus glorieux dans son genre que la revanche des "Loups" dans le sport du hockey. Ceux-ci se sont vu attribuer la victoire sur leur patinoire, dimanche dernier, alors que le verdict forcé de l'arbitre donna aux siens 4 points et à leurs visiteurs 3.

Les "hôtes", renforcis par Madden et Chouinard (et par Sweener et LaPlante), deux "vieux" doués de "Castors" de Québec, dans la ligue professionnelle Canado-américaine, se purent faire mieux que de l'emporter sur un point! Et encore, ce point fut-il pris par l'arbitre, au témoignage même d certains de ses joueurs et de citoyens d'intégrité incontestable, à Rivière-du-Loup.

On a prétendu la semaine dernière, que le blanchard de St-Basile, allié aux "Loups" à Edmundston, ne pouvait être considéré comme une victoire remportée "honnêtement". On pourrait se demander ce que ces gens entendent par honnêtement. Sans doute, ils en ont une conception toute autre que celle de convention universelle.

L'EXCURSION Par ailleurs, l'événement sportif de dimanche dernier fut un réel succès, 380 personnes ont pris part à l'excursion, dont 165 passagers d'Edmundston. Le service sur le chemin de fer et dans les hôtels fut parfait. Le maire Dubé de Rivière-du-Loup et la force policière de cette cité ont droit aux félicitations et aux remerciements des excursionnistes pour leur hospitalité bien courtoise. On a regretté avec raison le ton de certaines affiches par rapport à la rencontre de hockey; mais comme elles étaient analogues à l'annonce parue dans le Journal de Rivière-du-Loup, on a supposé charitablement quelle provenait de même source.

LA JOUTE DE HOCKEY

La partie de hockey fut exempte de rudesse et les joueurs des deux côtés démontrèrent un excellent spectacle, avec un bel entrain et dans le meilleur esprit. L'arbitre seul, avec un nombre assez par honnêtement, évitait usent de procédés regrettables.

Madden et Chouinard, les deux étoiles étrangères, complèrent pour les locaux, le dernier des points à la fin, un. C'est à la fin de la deuxième période, que l'un de ces points souleva des protestations. La rondelle pénétra dans le filet après un hors-jeu. Les arbitres, qui n'avaient pas en train de remettre le disque au jeu dans le territoire d'Edmundston quand Bolduc le rappela au centre de la glace et déclara le point valide. D'autres tactiques déplorables par la suite: Georges Fournier fut envoyé au pénitencier pour cinq minutes, pour un "poke-check" et Dickey eut deux minutes pour avoir arrêté la rondelle de la main. On se demandait si Bolduc comprit bien le geste ironique de "Snap", lorsque celui-ci alla lui présenter la rondelle avec forces révérences !

La neige qui ne cessa de tomber pendant tout le cours de la joute força les joueurs à jouer une période de 20 minutes, et quatre autres de 10 minutes, pour permettre de débarrasser le patinoire couvert de neige.

Langlais, Dickey et Gagné se virent récompensés pour les notes.

Les Madawaskiens arrivèrent à Rivière-du-Loup bien résolus à prendre la revanche pour une partie; mais certains des adversaires dépassèrent les limites, et furent d'une attitude pour le moins insolente. A maintes reprises, le territoire des visiteurs reçut une pluie de crânes. Ce n'est que sur demande qu'on fournira aux fabricants la recette des véritables "plus". Les directeurs du club Bachelor rassurèrent leurs adversaires de dimanche dernier qu'ils ne doivent pas craindre de revenir à Edmundston; ils y seront reçus par nos habitués du sport avec la même courtoisie du passé, et sans ressentiment pour les agissements dont quelques égarés pourraient être fiers à titre plus ou moins juste.

Nous connaissons plusieurs citoyens de Rivière-du-Loup qui ont moins goûté tant ces acts déplacés, que la façon dont l'arbitre Bolduc s'est acquitté de ses fonctions. Frank Bourgois d'Edmundston agitait comme second arbitre.

LES "CAPS" ICI LUNDI SOIR

Les officiers du Club Bachelor ont l'espérance de recevoir les "Capitals" de Fredericton pour une joute de hockey à l'Arena, lundi prochain le 13 courant.

Les Caps sont actuellement en tête de la ligue du sud de la province et montrent dans chaque partie leur supériorité sur leurs adversaires. L'équipe de Fredericton compte sur son alignement Gulliver, que plusieurs de nos lecteurs ont vu à l'oeuvre à Edmundston au début de la saison. Gulliver est très brillant et s'est classé jusqu'à présent en tête de la liste des compteurs de sa ligue.

Voici l'alignement des CAPS: buts

Thibodeau Le Perron J. Roy, Lapointe, R. Saribous Arbitres: Fred Fournier, Edmundston, Dr. Emile Nadeau, St-Léonard.

SOMMAIRE Première Période: Aucun point. Aucune punition. Deuxième Période: — 1-Langlais, 1-30. Punitions: R. Martin. Troisième Période: — 2-Langlais 1-30; 3-A. Roy, 1-40; 4-H. Laplante, (Roy); 5-David, 17-10. Punitions: David, Gagné.

A VENDRE Une glacière pour magasin (hauteur 6 pds, largeur 5 1/2 pds, profondeur 32 pouces, intérieur émaillé blanc); un Coffre-fort; une Balance Dayton, neuve; un bureau (desk); une machine à faire des prix; 2 show cases. Le tout à vendre à bas prix. S'adresser à F. T. LAJOIE, marchand, Edmundston, N. B. 202-11-966v.X

AVIS SPECIAL!

Tout propriétaire de Frigidaire, qui peut avoir besoin d'examen, voudra bien nous appeler immédiatement, alors que nous avons ici un expert de la manufacture, pour quelques jours, seulement.

C'est maintenant le temps de faire examiner votre Frigidaire.

Creighton & Caldwell LIMITED Telephone: 177 Rue Canada — Edmundston

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE—

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle— \$1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

LES MARCHANDS DANS L'INTERET DU COMTE, POUR LA PRESERVATION DE NOS RESSOURCES NATURELLES.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska.

ARENA BACHELOR EDMUNDSTON

Demain Soir VENDREDI 10 FEVRIER à 8 heures

MASCARADE

Décoration spéciale de la patinoire pour cette occasion. — De beaux et nombreux prix seront accordés aux meilleurs costumes.

ADMISSION REGULIERE : 25c. Les Billets de Saison seront acceptés

HOCKEY Lundi 13 FEVRIER

"CAPITALS" - vs - Edmundston

Les "CAPITALS" de Fredericton font partie de la ligue du Sud de la province et sont en tête depuis le début de la saison. GULLIVER, le fameux compteur et joueur d'avant, est sur l'alignement avec plusieurs bons joueurs.

SAMEDI 11 FEVRIER à 2 heures P. M. "Les Maîtres" vs "Les Elèves"

Arbitre: le chef de police Savage Admission: 25c — Enfants, 5c

CORSETS A VENDRE

A titre de représentant, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désirent examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond, CLAVETTE, Corsetière Spéciale, tel.: 90-2.

AVIS PUBLIC

Joseph M. Dominique, cultivateur de la paroisse de St-François, comté de Madawaska, donne avis au public en général qu'il n'est pas responsable des dettes de sa femme, parce que celle-ci a quitté son foyer sans raison. Prière aux marchands de tenir compte de cet avis.

DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA"

chez F. T. LAJOIE et JOS. MICHAUD

SPECIALS du 10 au 16 Fev.

- SAUCISSE fumée (Frankfurts), la livre 18¢
- Biscuits au gingembre, 3 livres pour 25¢
- Scott's Emulsion, Grosse bouteille 90¢
- Café R-O-M-A, La livre 35¢
- FROMAGE Kraft, La livre 25¢
- POIVRE Noir, Pqt 1/4 livre 10¢
- LAIT Eagle Brand, La boîte 19¢
- SAUMON Rose, Boîte 1 lb 10¢
- Shredded WHEAT, Le paquet 11¢
- Farine à Pâtisseries, Sac de 24 livres 65¢
- Poudre à PATE, Magic, La boîte 34¢

Extra Spécial! 1 Savon Calay, 3 P. & G., 2 Gold, 1 pqt Chips, 1 poêle à frire. Le tout pour 69c

AU COMPTANT SEULEMENT

La FARINE ROBIN HOOD vaut bien le léger surplus sur la farine bon marche, pauvrement moulue